緋弾のアリア
AI
Aria the Scarlet Ammo Double A
Original work by Chihiro Akamatsu
原作 赤松中学
Character Design Kobuichi
キャラクターデザイン こぶいち
Comic Shigeka Tachibana
漫画 橘湾画子

緋弾のアリアAA I

Aria the Scarlet Ammo Double A

Original work: Chuya Aizawa
原作：赤松中学
Character Design: Kanetsugu
キャラクターデザイン：かにつぐ
Comic: Shoko Tsukiyono
漫画：槻吉笙子

緋弾のアリア
Aria the Scarlet Ammo
AI

Contents

1 Akari Mamiya ...5

2 Emblem:1 45

3 Emblem:2 69

4 Amica 95

5 Shino Sasaki:1 121

6 Shino Sasaki:2 147

7 Shino Sasaki:3 171

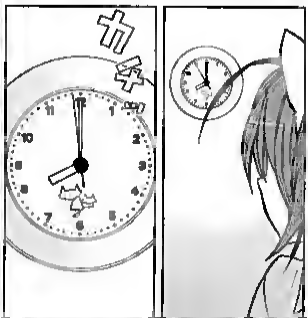
MODERN JAPAN
A NEW QUALIFICATION WAS ESTABLISHED, IN ORDER TO REDUCE THE NUMBER OF ATROCIOUS CRIMES
THEY RESOLVE ROUGH JOBS IN EXCHANGE FOR A FEE
THEY ARE ALLOWED TO BEAR ARMS
THE ARMED DETECTIVES KNOWN AS "BUTEI"

1st SHOT: Mamiya Akari

I HAVE AN OBJEC- TIVE
THAT'S TO BE LIKE
ARIA- SENPAI ...

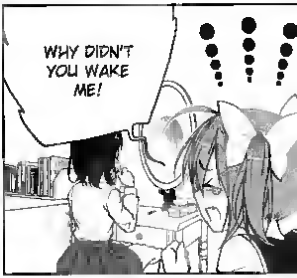
ARIA-SENPAI
IS LOVELY
TODAY TOO ♡
スリスリ

UGYAAA!!

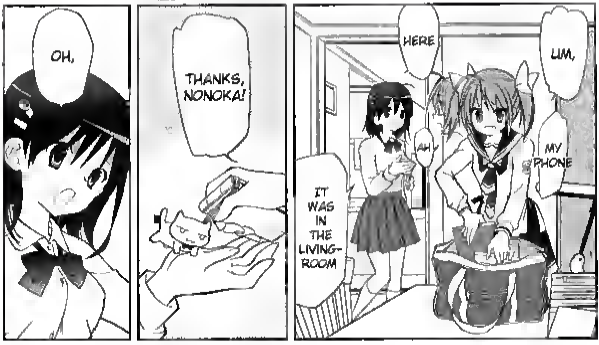

カチ

NONOKA!
バン

AND YOU KICKED ME, ONEE-CHAN!
AH... SORRY.


WHY DIDN'T YOU WAKE ME!

I DID TRY TO WAKE YOU


OH,
THANKS, NONOKA!
HERE
UM,
MY PHONE
AH,
IT WAS IN THE LIVING-ROOM

DON'T FORGET YOUR GUN, EITHER!

THERE

WEAR YOUR BULLET-PROOF UNIFORM PROPERLY!
PURR

MOLES-TERS CARS,
AND PICK-POCK-ETS,
WATCH OUT FOR THEM!!

TOKYO BUTEI HIGH SCHOOL, 1ST YEAR ASSAULT
WELL, I'LL BE LEAVING BEFORE YOU, NONOKA.
AKARI MAMIYA

THE NICKNAME OF THIS PLACE IS "ACADEMY ISLAND."
AN EDUCATIONAL INSTITUTION FOR THE SAKE OF TRAINING BUTE!
東京武偵高校

THE LOCATION OF THE BUTEI HIGH SCHOOL

AT THIS SCHOOL, WHERE BUTEI ARE TRAINED
JUST MADE IT...

A PERSON CAN TAKE SPECIALIZED COURSES IN MARKSMANSHIP AND CRIMINAL INVESTIGATION
HUH?
IT'S NOISY...

THE LOGI GIRLS ARE UNDER ATTACK!
UGH
I JUST SAID I WANTED TO SEE THE REST-ROOM!
YOU'RE IGNORING OUR BASIC HUMAN RIGHTS !!
KYAA!
I'M TAKING IT OUT ON YOU!
Bad Losers*!!!
STOP IT!!!

EN: Said in English in the original raw, but mis-spelled. I replaced it because it bothered me.

TOKYO BUTEI HIGH, 2ND YEAR ASSAULT
AH...

S-RANK
BUTEI

KANZAKI
H.
ARIA
ARIA!
IT'S
ARIA!!

WHAT'S WITH THIS TINY GIRL?
UWAAH!!

!!
バタン
GUHAA!!
YOU BRAT!!
ユッ
AGAHAA !!

AH..
!?
UWAH !!
!?

HMPH.
ﾌﾜﾝ
You should know when to give up*!
* This was actually in perfect English

KANZAKI-SAN!!
THESE GUYS ARE A BUNCH OF THIEVES. BRING THEM TO DAGULA.
YES, MA'AM!
REPIER IS INVESTIGATING THE SCENE OF THE CRIME. THEY H. VE ACCOMPLICES. BE CAREFUL.
YES, MA'AM!
ARIA-SENPAI
YOU RETURN TO SNIPE* TO MAKE THE NEXT PREPARATION.
ASSAULT'S ELITE AND EXPERT IN MARTIAL ARTS AND HANDGUNS.
HER CRIMINAL ARREST RATE IS 99%!!! HER WELL-KNOWN SIGNATURE NAME IS "ARIA THE QUADRA".
AN ENGLISH NOBLE WHO WORKED AS A BUTEI IN LONDON'S BUTEI DIVISION EVER SINCE SHE WAS 14. A BUTEI WHO DID VARIOUS ACTIVITIES AROUND EUROPE BEFORE STUDYING ABROAD IN JAPAN.
*Snipe refers to the Sniping or Sniper Division of Butei

1-A
SO COOL...

TN: 'Amica' is Italian for 'friend' or 'Sidekick'. The 'Ami' reads 'Battle Sisters'.

THE TWO-MAN CELL SPECIAL TRAINING PROGRAM?
1ST YEAR INQUEST SHINO SASAKI

WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING, YOU MOLESTER !!

AMICA..

AMICA SYSTEM
THAT'S RIGHT!
YOU SPEND ONE YEAR UNDERGOING INTENSIVE TRAINING UNDER A SENPAI
...DO YOU KNOW SENPAI'S RANK?
S-A-B-C-D-E
ABOVE "A" IS "S" RANK, RIGHT?
SHE'S REJECTED THE AMICA OF 20 OTHER PEOPLE ALREADY.
THERE'S NO WAY AN E-RANK LIKE YOU WILL BE SELECTED...
SOME-THING LIKE THAT IS BEYOND YOU.
GIVE IT BACK --!

HEHEHE!
I'M PERSONALLY UNDERGOING TRAINING IN ARREST TECHNIQUES!
TSK!!

ズーン

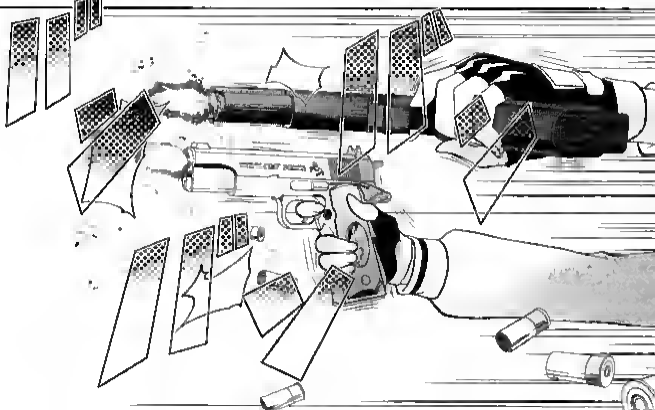
…？
ねぇ…ねぇ？

バラララ
バラララ
バラララ
BAKA-
RAIKA!!

I CAN APPLY FOR WHATEVER I WANT!
HEY!
FOCUS!
OUCH!
THE PARABELLUM'S RECOIL IS MAKING YOUR HANDS SHAKE!!
YOU DIDN'T HIT ANYTHING AT ALL!
AGHA...

LOOK THERE!
?

AH. ARIA-SENPAI!!

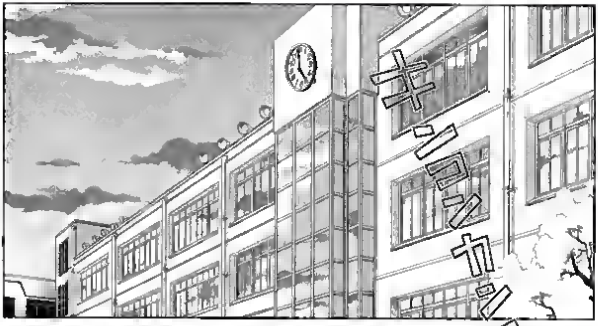


90
80
30

THE GOVERNMENT, WHICH HAS FAR MORE STOPPING POWER THAN THE MICRO UZI
DESPITE HAVING THE SAME CHILDISH CHARACTERISTICS AS ME!
Somehow I sense a rude gaze.
FURTHERMORE, SHE'S USING DOUBLA...
AMAZING! AMAZING!!

THAT'S WHY I HAVE TO GET STRONGER!!
STRONGER...

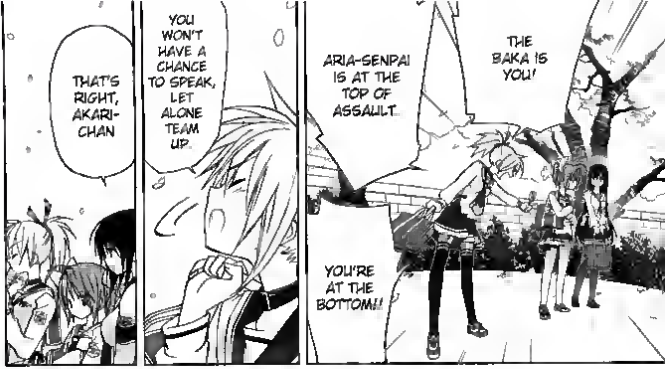
SO THAT I'LL NEVER HAVE TO FEEL LIKE THAT AGAIN...



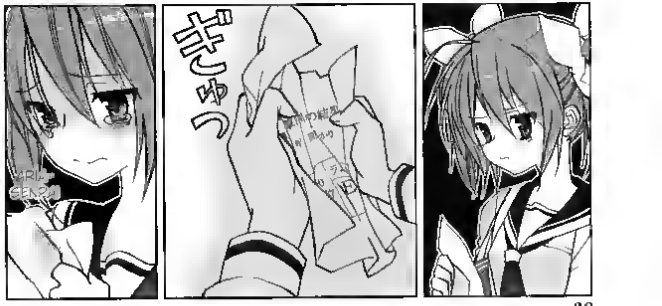
中距離射撃訓練の結果

強襲科　1年　間宮あかり

スコア　6/700 144名中　144位	ランク E


THAT'S RIGHT, AKARI-CHAN
YOU WON'T HAVE A CHANCE TO SPEAK, LET ALONE TEAM UP.
ARIA-SENPAI IS AT THE TOP OF ASSAULT.
THE BAKA IS YOU!
YOU'RE AT THE BOTTOM!!

A PERSON HAS TO HAVE THE APTITUDE AND SOCIAL POSITION.


ARIA-SENPAI
ぎゅっ

I THINK
!
THAT EVERYONE SHOULD BE GIVEN A CHANCE EQUALLY.

A BUTEI LIVES ON THE BATTLE-FIELD.
IF I WERE AN ENEMY
THEN I'D BLAST A HOLE IN YOUR HEAD.

AKARI MAMIYA
WITH AMICA ON THE LINE, HAVE A MATCH WITH ME!

緋弾のアリア
Aria the Scarlet Ammo Double A

Kanzaki
Hearia
TWILIGHT DREAMS
SCANS
TL: TWI
TC: YOAKENOHIKARI
ED: SANKURI

Twilight Dreams Scans

Okay, first I want to say that Akari has some really lousy friends at this point.
Next, I picked up this series cause I liked the light novel main series and this one is untouched.

Third, we need translators. Badly. Have you ever tried translating with a short attention span?
It's a nightmare!

2nd shot: Emblem:1

EVERYONE SHOULD BE GIVEN AN EQUAL CHANCE.
BUT
ふわっ
THE RESULTS WILL NOT BE EQUAL.
IT DEPENDS ON YOUR EFFORTS
I'M BUSY.
BUT EVEN IF IT'S THE MASTERS' ORDERS, I DON'T NEED TO FOLLOW IT UNCONDITIONALLY.
PULL

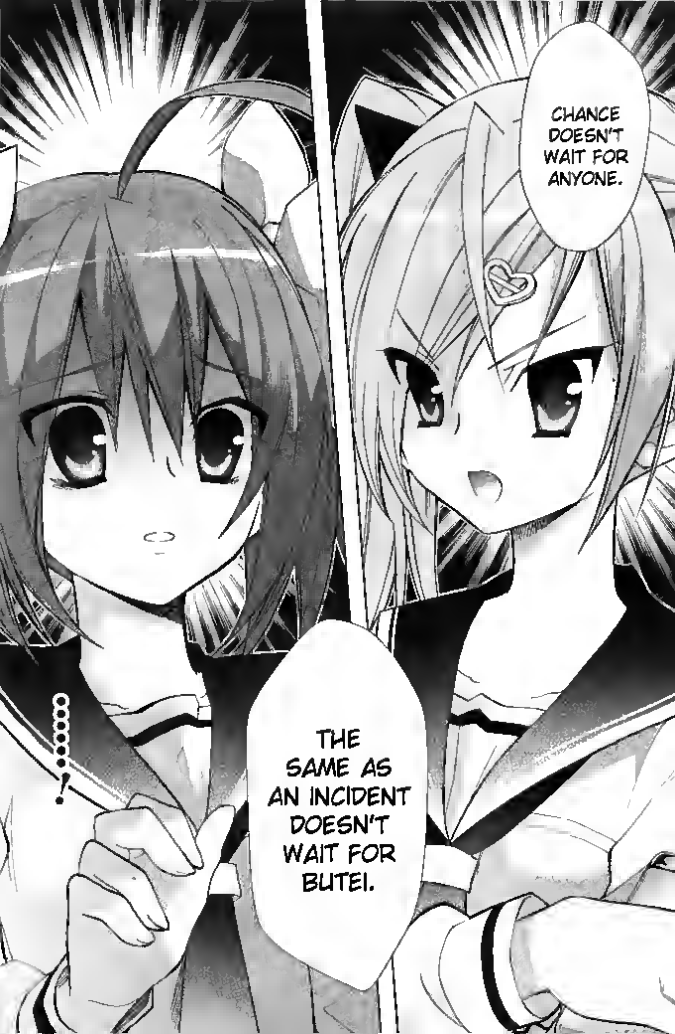
SO WE'LL USE
THIS "EMBLEM" FOR NOW.
Now we'll get to know each other's naked bodies ♡
EH?

TH-THIS IS SO SUDDEN!
WE'RE OUTSIDE, AND... MY FRIENDS WILL SEE...
I NEED TO PREPARE MY HEART...
KYAA...
BA KA
YOU DON'T KNOW THE "EMBLEM" RULE, DO YOU?
E-EMBLEM RULE?
YOU HAVE TO TAKE A TEST BEFORE THE AMICA CONTRACT WILL PASS!
THE RECOMMENDED TEST FOR ASSAULT AMICA IS EMBLEM.
YOU'LL HAVE 30 MINUTES TO SNATCH THIS "EMBLEM" FROM ME.

I WON'T FORM A CONTRACT WITH THOSE WHO CANNOT TAKE THIS.
UNTIL NOW, EVERYONE ELSE FAILED AND WAS REJECTED.

EHhh?
SHE WON'T FORM A CONTRACT... WITH THOSE WHO CAN'T TAKE IT?

TIME LEFT: 29MIN 59SEC


CHANCE DOESN'T WAIT FOR ANYONE.
THE SAME AS AN INCIDENT DOESN'T WAIT FOR BUTEI.
.....!

UWAA AAAH!
KH!
AKARI-SAN!
AKARI!
!?
バタン

HAAA!
I-I WAS BARELY ABLE TO SLIP MY WRIST OUT.
PAR-KOUR ...!?

AKARI, STOP TRYING UN-ARMED!
USING A KNIFE OR GUN IS FINE
ST...
!!
HA?
STRONG!!

KYAA!
NO MATTER THE WEAPON, IT'S USELESS OUT OF YOUR HANDS.
ARIA-SENPAI ISN'T HOLDING BACK
THEN...

HOW ABOUT THIS ...!
!!

AAH...
THAT'S A WASTE OF BULLETS
ARU-KATA !?
TSK...
THIS IS
AN S-RANK BUTEI!!

AKARI!
AKARI-SAN!

I'M OKAY— I'M WEARING THE BULLET-PROOF UNIFORM, SO
ARIA-SENPAI IS TOUGH, BUT SHE'S TEACHING ME

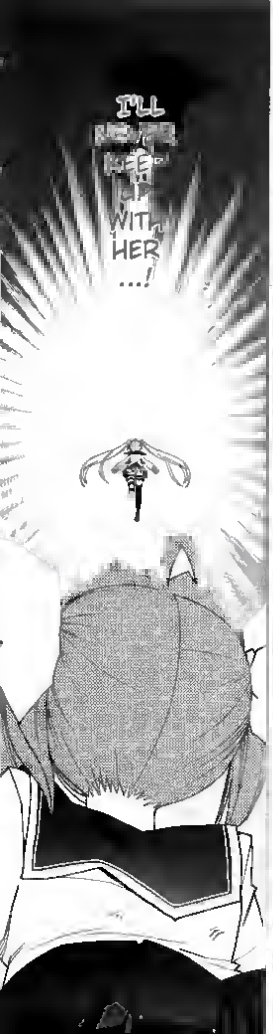
OVER THERE
!!
WHERE IS ARIA-SENPAI?

COME ON.
WE'LL PLAY TAG.

AKARI-SAN...
ACCORDING TO REGULATIONS WE CAN'T HELP YOU BUT...
GOOD LUCK!
DO IT, AKARI!!
IT MIGHT BE HOPELESS... BUT I'M GOING ANYWAY!

TIME LEFT: 23MIN 42SEC

KYAA~
I'M FALLING~
I'M FALLING~


I'LL
WITH
HER
...!

KYAAA!
AH!

IT'S HOPELESS...
LIKE THIS...

TIME LEFT: 15MIN 56SEC

CHANCE
DOESN'T WAIT
FOR ANYONE

PERSIS-
TANT...
NORMALLY I WOULD STOP CHASING HER, BUT
I WILL DEFINITELY...
BECOME ARIA-SENPAI'S AMICA.

緋弾のアリア

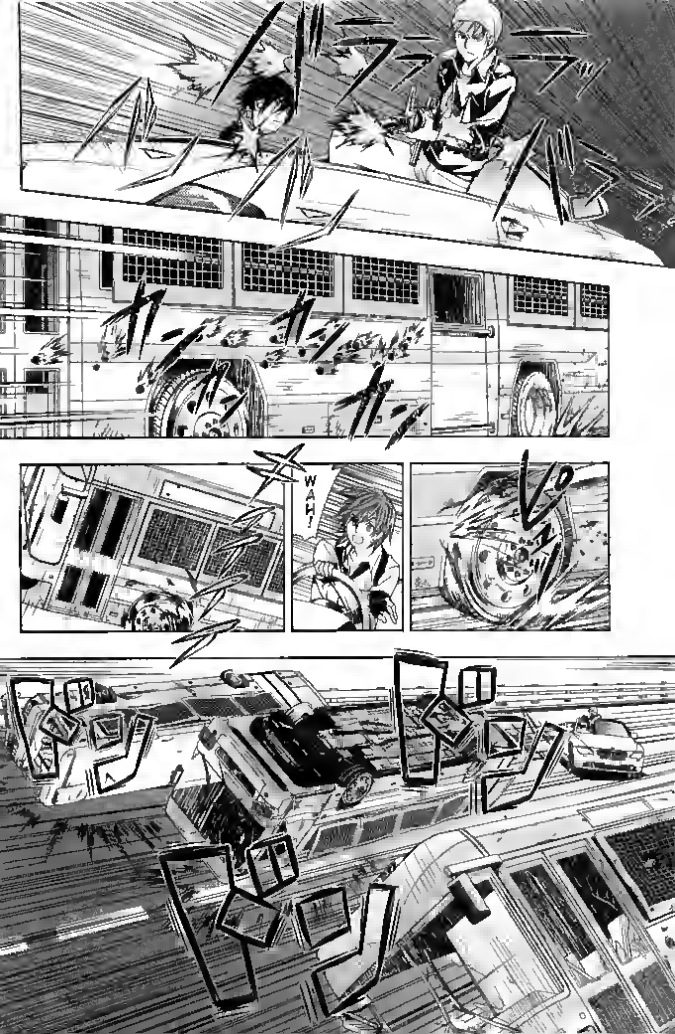
Aria the Scarlet Ammo Double

Kanzaki
Hearia
TWILIGHT DREAMS
SCANS
TL: TWI
TC: YOAKENOHIKARI
ED: SANKURI

I WILL DEFINITELY... BECOME ARIA-SENPAI'S AMICA!!

TIME LEFT: 10MIN 04SEC

ALTHOUGH IT SEEMS LIKE AN INTRUSION HAS OCCURRED, I CAN'T STOP THE TIMER.
THOSE ARE THE RULES
INTRU ...?
...!!
THAT'S ...!!


WAH!

ZIP
THE TATTOO IS FROM THIS MORNING'S
IT LOOKS LIKE THEY HAD ALLIES

WE'RE BEING ATTACKED BY THE CRIMIN. L GROUP'S ALLIES.
HURRY AND SEND REINFORCE-MENT FROM ASSAULT AND SNIPE!
YOU STAY RIGHT THERE AND BEHAVE YOURSELF
EH?
IS ONLY ASSAULT GOOD ENOUGH?

GUAH !!
KH!

UHH...
FOR A RU-TE!
A CASE DOESN'T WAIT

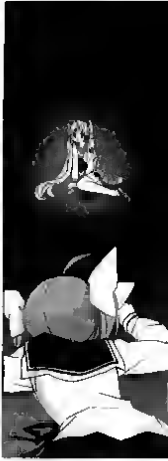
GUH!
DAMN!
THAT LITTLE GIRL!
DIIIIE!

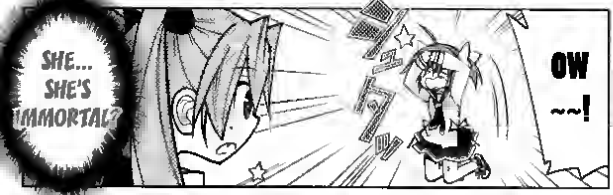
LOOK OUT!!
!!
ズドドン

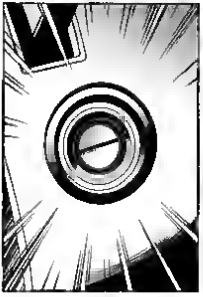
WAAAH!
ドカーン
AKARI
!!

EVEN THOUGH YOU'RE SO WEAK!
YOU WERE SO RECKLESS!

WHY DID YOU COME HELP ME...




SHE... SHE'S IMMORTAL?
OW ~~!



?

DAMN, TIME TO SPLIT!

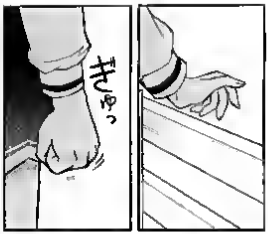
SHE GOT THE KEY BY CHANCE
HERE'S YOUR KEY!
WHAT A LUCKY KID

DESPITE HAVING THAT TEARFUL FACE,
YOU CHASED ME EVERYWHERE IN THE END.

AS A PRIZE, I'LL GIVE YOU ONE LAST CHANCE
EH!
HE- HERE?
IT'S IMPOS
IN EX- CHANGE

DON'T USE THE WORD "IMPOSSIBLE" THROUGHOUT YOUR LIFE.
THAT IS A HORRIBLE WORD WHICH MAKES PEOPLE SUPPRESS THEIR OWN INFINITE POSSIBILITIES.

ATTACK ME!


ぎゅっ

ARIA-SENPAI...

EVEN I DON'T WANT TO BE AN AMICA WITH THE ARIA-SENPAI WHO RUNS.
SENPAI... YOU'VE BEEN RUNNING THIS WHOLE TIME.
...?
YOU KNOW YOU CAN'T
TAKE THAT BACK !!!
I...

CAN DO THIS...
ONLY DURING A COUNTER !!

CH...!!

EH... HEY...
I HAVE A DREAM
YOU'RE ASSAULT, YET YOU STILL FELL DOWN!?
IT IS TO BE

I GOT IT!!
LIKE ARIA-SENPAI!!
TIME LEFT: 00MIN 01SEC

IN THE INSTANT OF THE EXCHANGE JUST NOW... SHE PICK-POCKETED IT?
!!
THAT WASN'T... BY CHANCE THEN...!

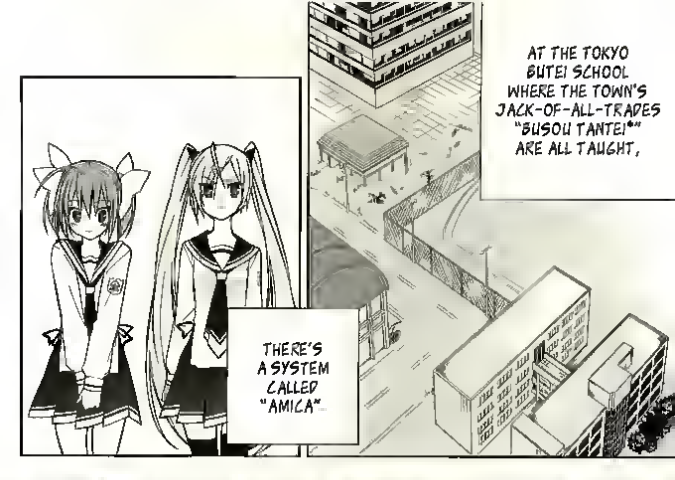
WITH THIS...
WE'RE AMICA !!

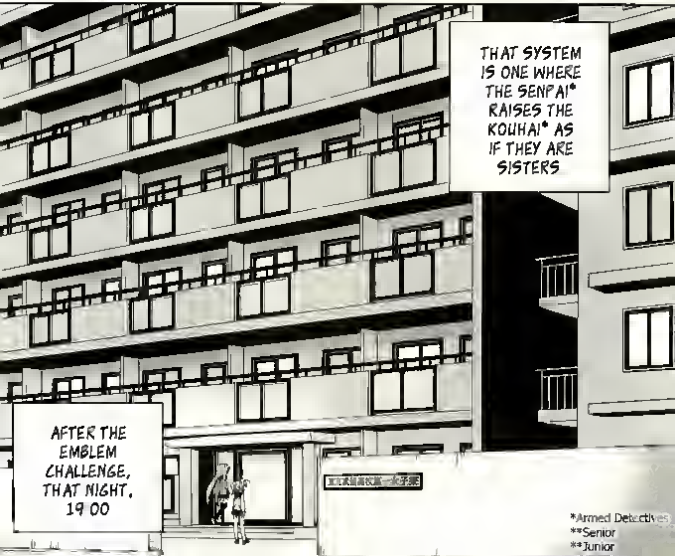
HUH!?
OUE!?
THAT'S...
EH?
AH!
HEY...
MY FIRST AMICA, HUH.
NOT BAD. I GUESS.
TI can't can swim

緋弾のアリア
Aria the Scarlet Ammo Bullet A

Kanzaki
Hearia
TWILIGHT DREAMS
SCANS
TL: TWI
TC: YOAKENOHIKARI
ED: SANKURI

4th Shot: Amica


AT THE TOKYO BUTEI SCHOOL WHERE THE TOWN'S JACK-OF-ALL-TRADES "BUSOU TANTEI*" ARE ALL TAUGHT,
THERE'S A SYSTEM CALLED "AMICA"


THAT SYSTEM IS ONE WHERE THE SENPAI* RAISES THE KOUHAI* AS IF THEY ARE SISTERS
AFTER THE EMBLEM CHALLENGE, THAT NIGHT, 19:00
*Armed Detectives
**Senior
**Junior

FROM HERE, I'LL REALLY BECOME A BIG SUCCESSFUL S-RANK BUTEI LIKE ARIA-SENPAI!!
I'M... REALLY WALKING TOGETHER WITH ARIA-SENPAI.
WAH! WOMEN'S VIP ROOM
HERE WE ARE
HERE
1:707
?

YES! ARIA-SEN-PAI!!
I'LL DO MY BEST!
AMICA STARTS WITH THE PARTNERS SHARING THEIR ROOM KEYS.
FROM HERE ON, I'LL HAVE YOU HELP ME WITH A LOT OF THINGS, ALRIGHT?
WAH..
MY HOME IS TEN TIMES BIGGER
IS IT?
IT'S HUGE!

I AM A DAME,
A DIRECT DESCENDANT OF THE HOLMES FAMILY.
HOME... IN ENGLAND?
SINCE WE'RE AMIGA, I'LL TELL YOU.
HOLMES?
SHERLOCK HOLMES HE'S INCLUDED IN TEXTBOOKS ISN'T HE? I'M THE FOURTH GENERATION.
ALTHOUGH I'D SAY ABOUT HALF MY PRIVATE FUNDS ARE INHERITED, I EARNED THE OTHER HALF
SO SURPRISINGLY, ONLY HALF IS WORTH PRAISING
UWAH!

Hi, Sarah?
This is Aria speaking. Yeah, I'd like to talk about my bullets...

I'VE LEARNED ABOUT ARIA-SENPAI'S AMAZING SECRET!

HEY, COULD YOU
HAVE THE ILLEGAL COUNTER CHOUTEI SILVER-BULLETS BEEN SENT BY AMDO AND SSR?

Sorry Sarah

E. English
WE'VE BECOME ABLE TO CLOSE IN ON THE SOURCE WHERE THERE'S BEEN THE INCIDENT OF CHAGING ELECTRIC WAVES, SO USE THIS YAGI ANTENNA.
SET THIS UP IN ADVANCE
G. Goat?*
WA-
PLEASE
I HAVE TO GO PLACE AN ORDER WITH THE PERSON FROM A LITTLE WHILE AGO.

*Goat and Yagi have the same pronunciation

YOU...
WHY ARE YOU EATING THAT?
AH.
YOU DE-STROYED IT.
I... I DON'T KNOW, ARIA-SENPAI SAID GOAT, SP...

SORRY.
I'M... I'M...
YOU DON'T SEEM... TO BE A TECHNICAL IDIOT, BUT-
IT'S BEST IF ELITE! ARE ABLE TO DO MANY THINGS.
DRIVING, FORENSICS, OR MARKSMANSHIP... WHATEVER IS FINE, IS THERE SOMETHING THAT YOU CAN DO?
COME WITH ME.

GIRLS' DORM ROOFTOP
20:00
THIS IS...?
AN ASSAULT PARA-GLIDER.
IT'S IN THE PROCESS OF IMPROVING ITS TURNING ABILITY.
IT'S STILL NOT SEWN TOGETHER, SO YOU DO IT
Y-YES!!
JUST FOLLOW THE SEWING INSTRUCTIONS YOU CAN DO THAT, RIGHT?

YES.
.....

THE STANCE OF AKARI'S FOOTING HAS IT'S BASE IN JAPANESE MARTIAL ARTS,
BUT IT'S NOT KARATE, JUDO, OR EVEN AIKIDO
THE TECHNIQUE THAT KANZAKI-DONO SAW IS MOST LIKELY

LEZZARD 1ST YEAR
HINA FUUMA
TOBI-UGACHI*
ORIGINALLY, IT WAS A KILLING TECHNIQUE USED BY SHINOBI TO PLUCK OUT AN ENEMY'S EYES AND VITAL ORGANS WITH ONE'S BARE HANDS.
!
...
THEN, I'LL INVESTIGATE A BIT MORE.
BECAUSE THERE'S SOMETHING I'M A LITTLE INTERESTED IN...
„HERE'S AN EXTRA FEE. KEEP ME INFORMED
I'M INDEBTED TO YOU.
FOR SURE!

*Black Kite Pierce, according to the Kanji. Black Kite is a medium-sized bird of prey.

OUCH!
イク〃
I'M GLAD THIS INSTRUCTION GUIDE IS IN JAPANESE...
IT'S BEST IF BUTEI ARE ABLE TO DO MANY THINGS
JUST FOLLOW THE SEWING INSTRUCTIONS YOU CAN DO THAT, RIGHT?
I CAN'T...
DO ANYTHING BUT THINGS LIKE THIS..!

I BECAME SO HAPPY JUST BECAUSE I WAS ABLE TO BECOME AN AMICA.
FOR A TALENTLESS PERSON LIKE ME TO BECOME THE AMICA OF SUCH AN AMAZING PERSON
THERE WAS NO MEANING.

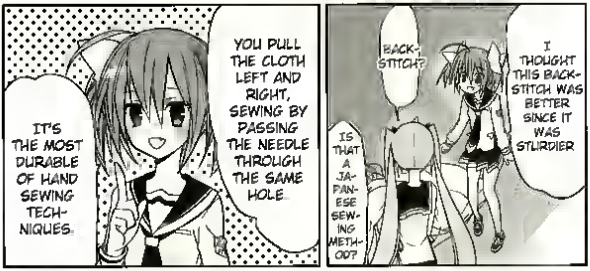
ナデナデ

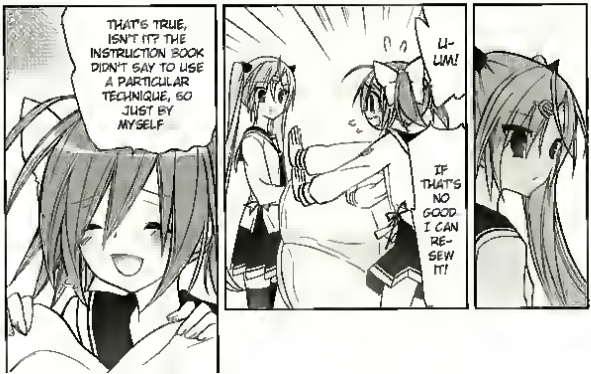
SIGH... IT'S SO LATE
26:00

IT'S ADORABLE... SHE EVEN THOUGH I WONDERED WHETHER SHE WAS GOING TO TAKE HALF A DAY

HAS SHE BEEN SEWING ALL THIS TIME?

THIS METHOD OF SEWING...?
AH...
ARIA-SEN-PAI!!


YOU PULL THE CLOTH LEFT AND RIGHT, SEWING BY PASSING THE NEEDLE THROUGH THE SAME HOLE.
IT'S THE MOST DURABLE OF HAND SEWING TECHNIQUES.
BACK-STITCH?
I THOUGHT THIS BACK-STITCH WAS BETTER SINCE IT WAS STURDIER
IS THAT A JAPANESE SEWING METHOD?

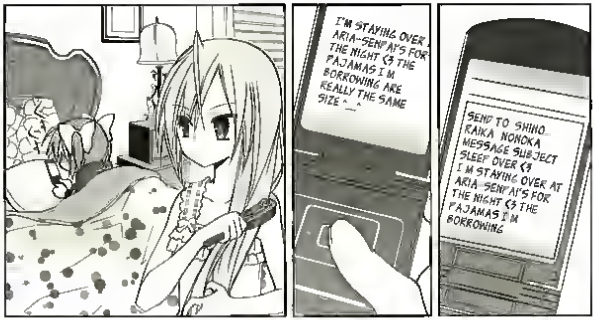

THAT'S TRUE, ISN'T IT? THE INSTRUCTION BOOK DIDN'T SAY TO USE A PARTICULAR TECHNIQUE, SO JUST BY MYSELF
U-UM!
IF THAT'S NO GOOD I CAN RE-SEW IT!

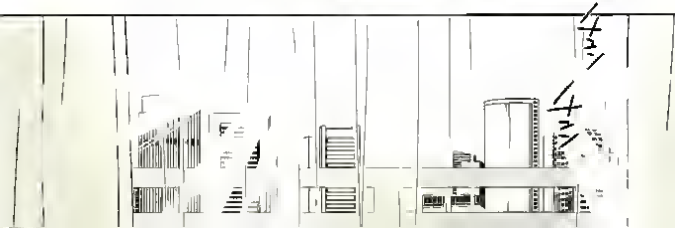
!!
THERE'S NO WAY IT'S BAD.
I HAVEN'T FOUND A CHILD IN ANY COUNTRY WHO IS AS CAREFUL AT SEWING AS YOU.
WE'VE FOUND ONE OF YOUR STRONG POINTS.
YOU'RE A GOOD GIRL.

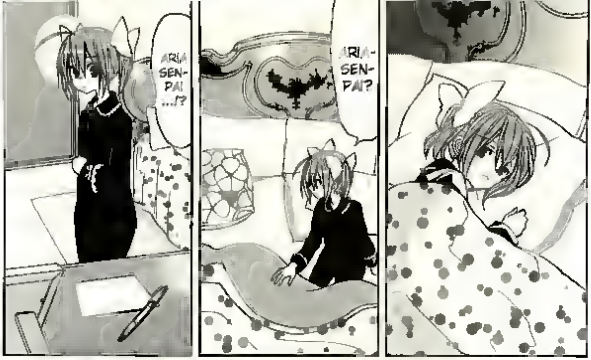
ARIA-SEN-PAI
!!
PAN
PAN
EH?
EH?
W-WHAT'S WRONG?
WAAAAAAH!
ARIA-SENPAI!

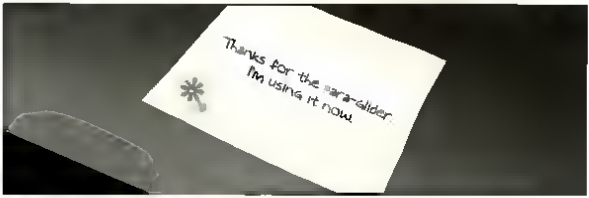
NOTHING.
NOTHING
I SEE.
YOU CRIED BECAUSE OF SOMETHING LIKE THAT?

IF YOU SUDDENLY BECAME A OR S-RANK, THERE WOULD BE NO POINT IN BECOMING MY AMICA, WOULD THERE?
IT'S NOT SOMETHING TO CRY ABOUT!
I-I'LL DO MY VERY BEST!!
THAT'S WHY I SAID, DON'T WORK SO HARD!! RATHER...
ARIA-SEN-PAI...
SO, DON'T WORK SO HARD.
IF I STOP RAISING YOU, I'LL PROBABLY HAVE TO TAKE CARE OF AN EVEN MORE TROUBLE-SOME CHILD, RIGHT?
KYAA!
AT LEAST COVER YOUR FRONT!

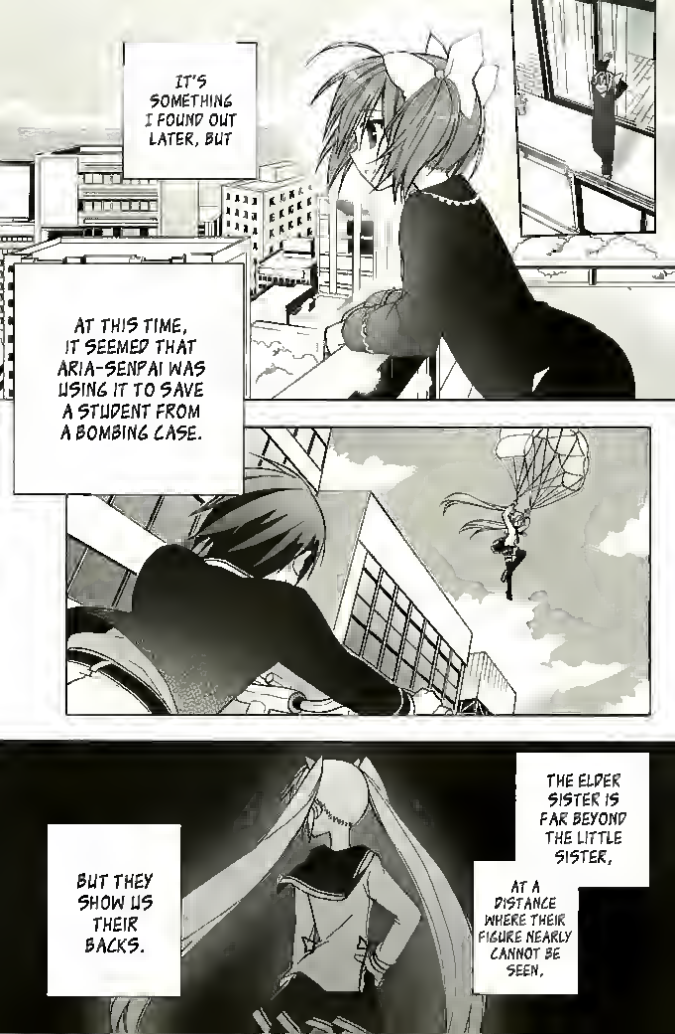

I'M STAYING OVER AT ARIA-SENPAI'S FOR THE NIGHT <3 THE PAJAMAS I'M BORROWING ARE REALLY THE SAME SIZE ~_~
SEND TO SHIHO. RAIKA HONOKA MESSAGE SUBJECT SLEEP OVER <3 I'M STAYING OVER AT ARIA-SENPAI'S FOR THE NIGHT <3 THE PAJAMAS I'M BORROWING



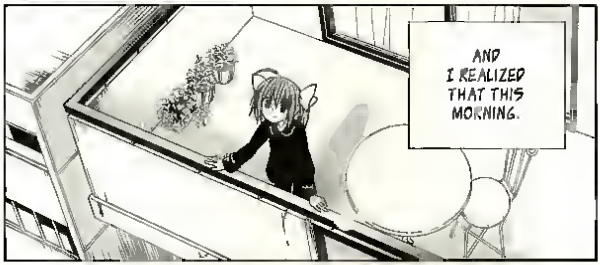

ARIA-SEN-PAI...!?
ARIA-SEN-PAI?


Thanks for the para-glider.
I'm using it now.

SHE'S USING IT...


IT'S SOMETHING I FOUND OUT LATER, BUT
AT THIS TIME, IT SEEMED THAT ARIA-SENPAI WAS USING IT TO SAVE A STUDENT FROM A BOMBING CASE.
THE ELDER SISTER IS FAR BEYOND THE LITTLE SISTER,
AT A DISTANCE WHERE THEIR FIGURE NEARLY CANNOT BE SEEN,
BUT THEY SHOW US THEIR BACKS.

BY SHOWING THE LITTLE SISTER THEIR BACKS, THEY SLOWLY GROW. THAT'S THE WAY OF THE WORLD OF AMICA--


AND I REALIZED THAT THIS MORNING.

AKIRI-CHAN...
MESSAGE HAS BEEN REMOVED.

Kanzaki
Hearia
TWILIGHT DREAMS
SCANS
TL: TWI
TC: YOAKENOHIKARI
ED: SANKURI

AKARI -CHAN
SHI
SHINO -CHAN
SEPARATE FROM ARIA

5th Shot: Sasaki Shino:1

"A PERSON SUCCESSFUL SOCIALLY ECONOMICALLY ETC

ALONE AGAIN ?
WELL, SHE IS A BEAUTIFUL GIRL WITH AN AIR OF IMPORTANCE
EVEN IF I'M ALWAYS ALONE
WHAT IS THAT WONDERFUL SCENT

EH?
WELCOME! DO YOU WANT A LEAF PIE?
AH?
BUT BUYING AND EATING SWEETS IS SOMEHOW
AH! CREDIT CARDS ARE NO GOOD I'M AFRAID
IF IT'S A GOLD CARD THEN
...?
SO, DO YOU HAVE YOUR POINT CARD?
DEAR CUSTOMER, YOU ARE LUCKY THIS IS THE LAST ONE!
EH!
I was only looking!
JUST IN TIME !!!

ONE LEAF PIE, PLEASE!
EH!?
SOLD OUT AGAIN!
YOU'RE A LITTLE LATE THIS CUSTOMER WAS THE LAST ONE
N-NO!
I SMELLED SOMETHING DELICIOUS BUT I WAS ONLY LOOKING
TAKE
..... REALLY?

THANK YOU !!!

SHE'S HERE ♡

ARIA -SENPAI IS MY TRAINER !
YEAH !!
AKARI-SAN, I MANAGED TO GET THE ESTELLA'S LIMITED SUGAR LEAF PIE--
ESTELLA

AH! SHINO -CHAN ♡
ARIA -SENPAI ?
ピカ

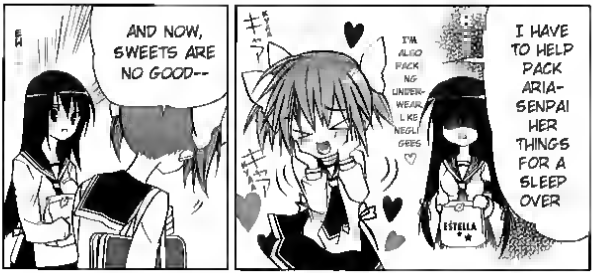
THE ONE THAT I SEW!
FOR ARIA-SENPAI'S SAKE!!
ARIA -SENPAI SAVED THE VICTIM USING HER PARAGLIDER!
THERE WAS A BOMB CASE THIS MORNING ON THE SECOND SPORTS FIELD, AND BY CHANCE SHE WAS IN THE VICINITY

SAKE
ARIA-SENPAI'S

ARIA-SENPAI IS SO COOL!

SAVED HIM!!
HEY HEY!
FROM THE HEAVENS, SHE MAJESTI-CALLY-
YEAH!

AH! TODAY IS NOT GOOD.
LET'S EAT TOGETHER.
I'M SO GLAD THEN, LET'S GO BACK HOME
ESTELLA
OOOH! A LEAF PIE!


AND NOW, SWEETS ARE NO GOOD--
I'M ALSO PACKING UNDERWEAR LIKE NEGLIGEES ♡
I HAVE TO HELP PACK ARIA-SENPAI HER THINGS FOR A SLEEP OVER
ESTELLA

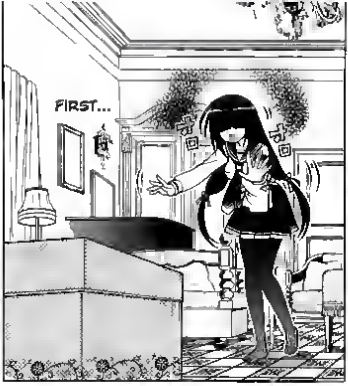
AFTER SENPAI AND I TOOK A BATH TOGETHER, SHE TOLD ME TO WORK ON MY WEIGHT CONTROL.

WHO OPS
HM?
YOU GOING HOME ?
YOU'D THINK SHE WAS IN LOVE WITH HER
SHE'S BEEN TALKING ABOUT ARIA-SENPAI EVER SINCE THIS MORNING
...Y
YES ...
I FEEL... A BIT UNDER ...

WELCOME BACK, SHINO-SAMA.
SHINO-SAMA, YOU DON'T SEEM TO BE IN A GOOD MOOD. DID--
SILENCE !!

WHAT THE HELL!
ARIA-SENPAI" THIS AND "ARIA-SENPAI" THAT!
EVEN THOUGH! AKARI-CHAN!
IS!
MY!!

FRIEND !!!
AT THIS RATE ...
ARIA WILL TAKE HER AWAY FROM ME ....



CALM DOWN, SHINO,

AT MY AKARI -CHAN BOX

PARTS OF AKARI -CHAN ...!

AH

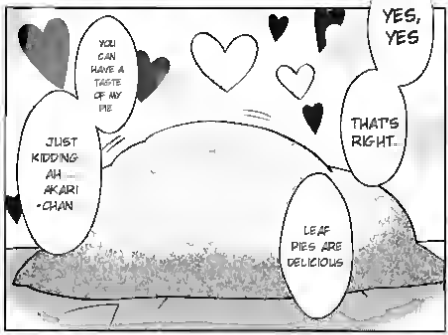
AKARI -CHAN

HAA~

AKARI-CHAN...
ONCE A FRIEND IS MADE,
THEY'LL ALWAYS BE FRIENDS.

AKARI-CHAN...!!

.....


YES, YES
THAT'S RIGHT.
LEAF PIES ARE DELICIOUS
YOU CAN HAVE A TASTE OF MY PIE
JUST KIDDING AH... AKARI-CHAN

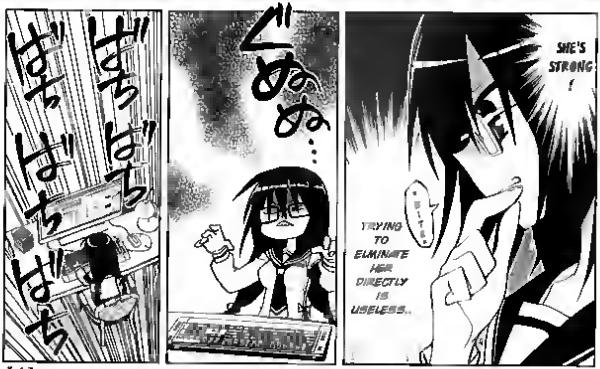
I CAN'T JUST ESCAPE TO A FANTASY IN A SITUATION LIKE THIS!

ガバッ

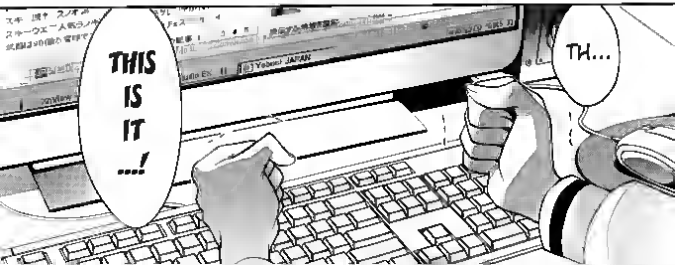
さっ

SEARCH
武侯高うらサイト

KANZAKI H. ARIA ....
ARIA THE QUADRA
S RANK BUTEI
"VALE TUDO" USER
SHE'S BELONGED TO THE LONDON DIVISION SINCE 14 YEARS OLD, AND HAS BEEN ACTIVE ALL OVER EUROPE, SOLVING 99 INCIDENTS IN A ROW. FURTHERMORE HAVING MADE ALL ARRESTS IN ONE ATTEMPT.
SINCE THE THIRD SEMESTER OF HER FIRST YEAR, SHE TRANSFERRED TO TOKYO BUTEI HIGH


SHE'S STRONG !
TRYING TO ELIMINATE HER DIRECTLY IS USELESS..

LEAVE IT THERE!
.....
SHINO-SAMA
YOUR DINNER IS READY.
KNOCK KNOCK


THIS IS IT...!
TH...

I CAN TAKE AKARI -CHAN BACK !!
WITH THIS,

ずるるるる
ずる…
ううう…
うう

UM~~ ARIA-SENPAI...
HOW LONG ARE YOU SLEEPING OVER?
HMM
I HAVEN'T ACCOMPLISHED MY GOAL YET, BUT...
EVEN IF YOU'RE ALONE, BE GOOD.
YOU'RE MY LITTLE SISTER... SO, ARE YOU UP TO IT?
YES ...
EVEN IF I'M ALONE, I'LL BE PERFECT!

緋弾のアリア
Aria the Scarlet Ammo Bouble A

Kanzaki
Haria
TWILIGHT DREAMS
SCANS
TI: Twi
CI: Younchi
TL: Cerke
TC: Yoakenohikari

6th Bullet - Sasaki Shino (2)

6弾　佐々木志乃②

SHINO-CHAN
AKARI-SAN IT HAS BEEN QUITE A DAY HAS IT NOT?
SHALL WE RETURN HOME TOGETHER?
SURE!

SFX. "WEEN" – AUTOMATIC DOOR SOUND

* SFX FOR SIGHING

SFX. CAMERA SHUTTER SOUND

WELCOME HOME!
O. OJOU -SAMA BROUGHT A FRIEND
AH, AKARI-SAN
HOME FOR THE FIRST TIME!
YES ?
I BELIEVE IT WOULD GET IN THE WAY AT HOME SO .....
PLEASE LEAVE YOUR GUNS WITH THEM
SURE

DELICIOUS~ ♡
SHINO-CHAN, THIS LEAF IS EDIBLE RIGHT?
YES. THE NEW LEAVES OF THE CARAWAY PLANT REMOVES THE ODOUR FROM MEAT*
JUST LIKE PARSELY*
IS THAT SO?
* I HONESTLY HAVE NO IDEA WHAT SHE MEANS ABOVE AND BELOW. I DON'T EVEN EAT IMAGINE PLEASE TEACH ME.
SFX: "HEE~"
THE LEMON BALM OVER THERE HAS A SEDATIVE CARDIO-TONIC EFFECT*
IF YOU CHEW ON A LEAF BEFORE A FIGHT, YOU CAN FIGHT AT FULL POWER.
I SEE...

SHINO-CHAN KNOWS A LOT HUH-?
IN A GROUP OF GIRLS, THERE HAS TO BE A PERSON WHO'S SUPER KNOWLEDGE -ABLE ABOUT HERBS AND THE LIKE!
WHY ..
TO THAT EXTENT ..
AHHH

SO ADORABLE
LIKE... LIKE...

LOVE !!

SORRY FOR MAKING YOU WALK IN THE NIGHT
BUT I WANTED TO WALK A LITTLE AFTER EATING
サアア
TO HAVE A GARDEN THAT YOU CAN TAKE A WALK IN IS INCREDIBLE

SFX. "SAAAA" MEANING WIND RUSTLING

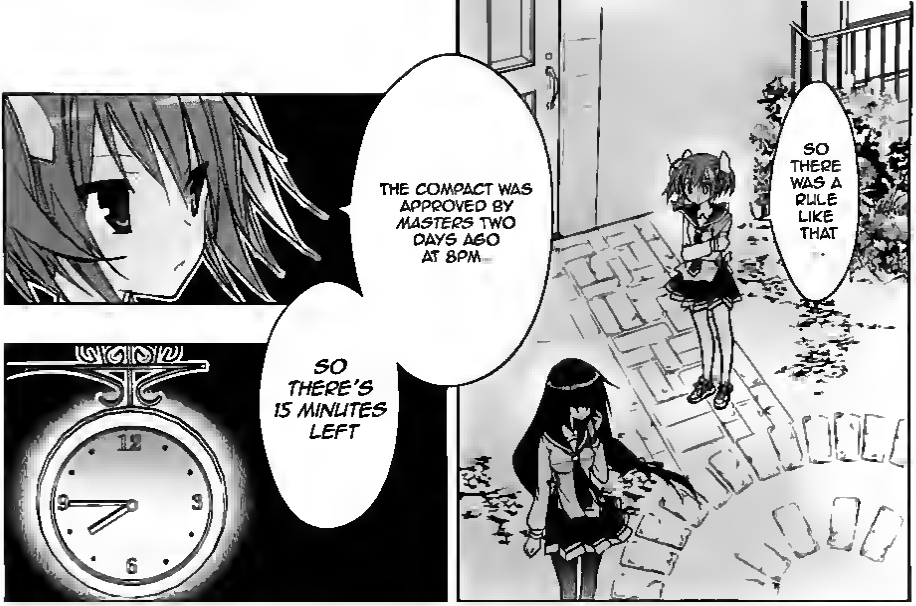
SFX "KACHA" – "CLICKING" NOISE
HUH……?
AHH– IT GOT COLDER
Should I go back in?
……?
SHINO-CHAN, THE DOOR WON'T OPEN
SHINO-CHAN……?

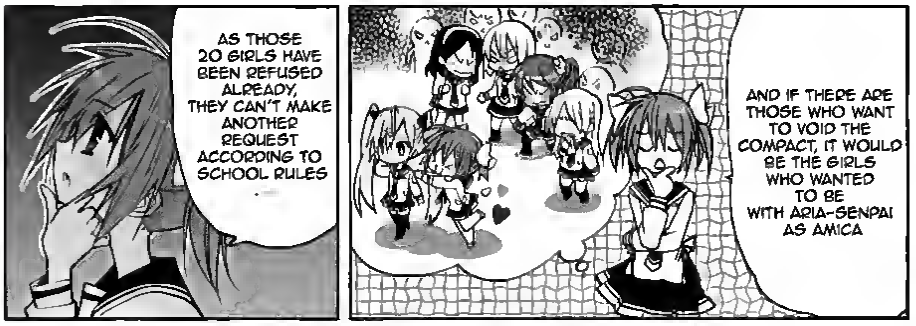
AKARI-SAN
DO YOU KNOW OF THE "3 DAY CANCEL" RULE?

REASON BEING THAT THE "OLDER SISTER" FAILED TO PROTECT THE YOUNGER ONE
FURTHERMORE, REFORMING THE COMPACT IS FORBIDDEN

IF, WITHIN 72 HOURS OF FORMING THE AMICA COMPACT, THE "LITTLE SISTER" IS
DEFEATED IN A PERSONAL FIGHT, THE COMPACT IS DISSOLVED

...?


THE COMPACT WAS APPROVED BY MASTERS TWO DAYS AGO AT 8PM...
SO THERE'S 15 MINUTES LEFT
SO THERE WAS A RULE LIKE THAT


AS THOSE 20 GIRLS HAVE BEEN REFUSED ALREADY, THEY CAN'T MAKE ANOTHER REQUEST ACCORDING TO SCHOOL RULES
AND IF THERE ARE THOSE WHO WANT TO VOID THE COMPACT, IT WOULD BE THE GIRLS WHO WANTED TO BE WITH ARIA-SENPAI AS AMICA

?
IT'S NOT EVERYONE WHO'S TARGETING ARIA
THERE'S NO ONE ELSE TO BE AFRAID OF WHO'S AFTER ARIA-SENPAI

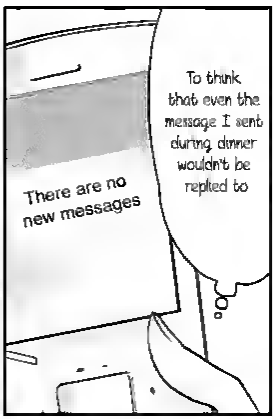
AKARI-CHAN, ARE YOU WEARING YOUR .....
BLADE-PROOF UNIFORM PROPERLY?
.....?
SHINO-CHAN ?

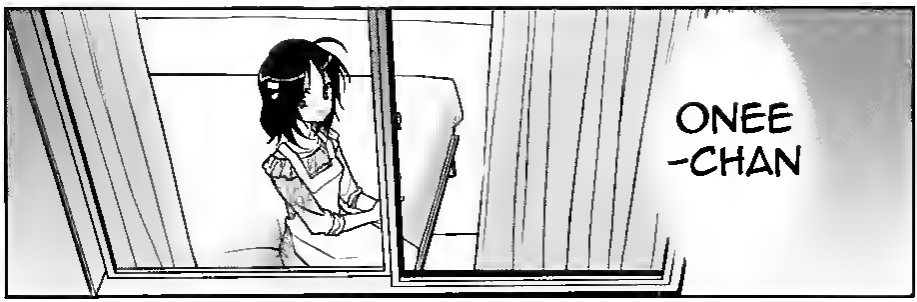
AKARI
-CHAN

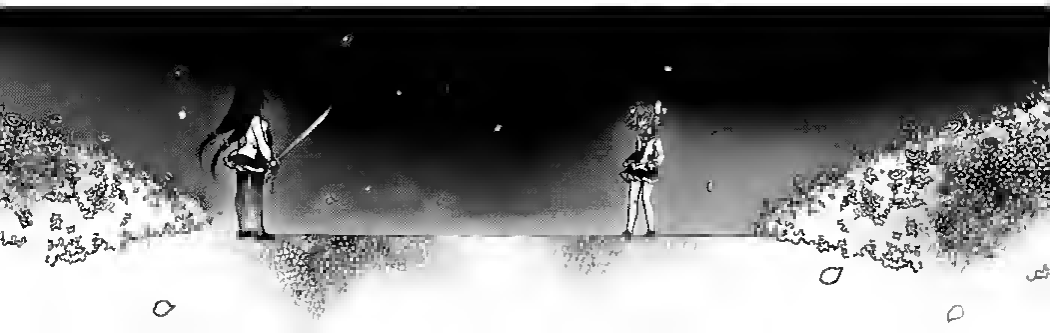
!?
PLEASE SEPERATE FROM ARIA

.....

DON'T TELL ME.....


There are no new messages
To think that even the message I sent during dinner wouldn't be replied to


ONEE -CHAN



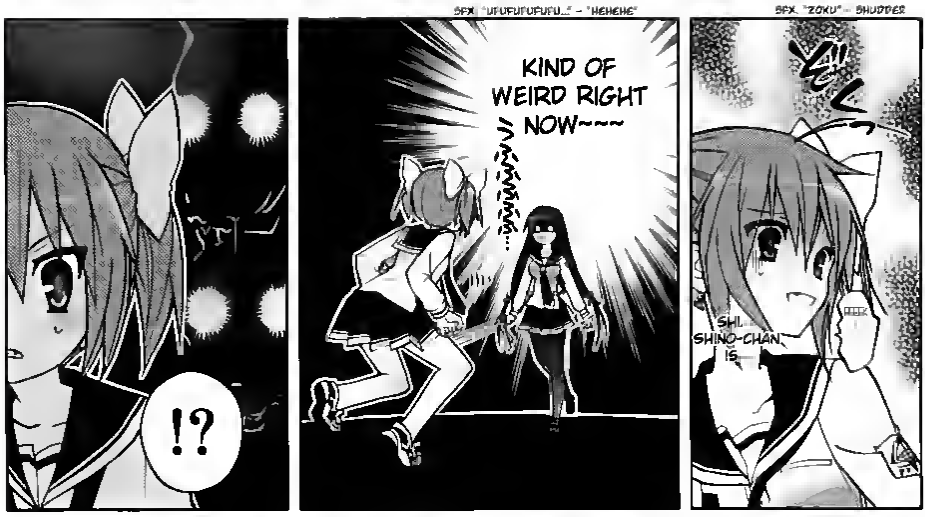
TO FORCE THE TERMINATION OF THE AMICA COMPACT,
ONE MUST CLEARLY EXPERIENCE DEFEAT IN A PERSONAL FIGHT WITHIN 72 HOURS
SHINO -CHAN
WHAT ARE YOU ...?
THAT'S HOW
THE RULE WORKS !

SFX "FA" - "FWIP"

SFX "SHUSA" - "WHOOSH FWIP"

!!
EVEN WEARING THE BLADE-PROOF UNIFORM... YOUR BONES MAY BREAK
.....
SORRY

I'LL CONSTANTLY ATTEND TO YOU AND NURSE YOU TO FULL HEALTH ♥
BUT……


!?
SFX: "UFUFUFUFUFU..." – "HEHEHE"
KIND OF WEIRD RIGHT NOW~~~
SFX: "ZOKU" – SHUDDER
EH!
SHI-SHINO-CHAN, IS

KYA !!
SFX: "WAU" – "WOOF"
DON'T ... DON'T COME HERE!
AKARI-CHAN IS QUITE NIMBLE
JUST LIKE A SWALLOW

HOWEVER, EVEN SWALLOWS FALL TO MY BLADE
SFX: "SUUU" - SLIDE
.....!!
THAT TECHNIQUE ..... IS DANGEROUS ...!!

So here's Hidan no Aria AA chapter 6 for you guys and girls
Scary yandere Shino is scary
Up next is chapter 7~ enjoy yourselves

So I'm cleaning these chapters in the same style that the previous group did and all but like I killed so much of Shino's hairs' outline and detail Also, I killed a lot of detail and blurred everything~ For that I'm sorry~ I'm sorry to the original artists and to you people

Credits
RAWs - Public RAWs
Translating - PKY
Cleaning - PKY
Redrawing - PKY
Typesetting - PKY

THIS PROJECT WAS ENTIRELY DONE BY ONE PERSON.
IT'S A PAIN TO TRANSLATE, CLEAN, REDRAW AND TYPESET THE ENTIRE THING SO BE GRATEFUL!
IT'S NOT LIKE I DID IT FOR ANY OF YOU PEEPS OR ANYTHING!
SO IF ANYONE HAS TIME THEY CAN USE TO HELP ME OUT WITH THIS, IT'D BE MUCH APPRECIATED!

CONTACT ME BY EMAIL:
PKXAYZ@GMAIL.COM

OR THROUGH BATOTO:
PKX

緋弾のアリア
Aria the Scarlet Ammo Double A

TL-NOTE: THE "GANRYUU STYLE" WAS A GENUINE STYLE USED BY A SASAKI KOJIROU [AKA GANRYUU KOJIROU] WHO DIED BATTLING MIYAMOTO MUSASHI. THE "GANRYUU STYLE" [KANJI MEANING "LARGE ROCK" STYLE] SPECIALISES IN USING LONG SWORDS AGAINST SHORTER SWORD OPPONENTS. I.E. THIS GIRL IS A DESCENDANT [AS EVERYONE ELSE IS] OF SOMEONE FAMOUS.
HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/SASAKI_KOJIRO%2D
IAIGIRI [AKA IAIJO, BATTOUJUTSU ETC] INVOLVES THE UNSHEATHING, CUTTING AND SUBSEQUENT RETURN OF THE SWORD TO ITS SHEATH AS QUICKLY AS POSSIBLE.

7th Bullet - Sasaki Shino (3)

7弾　佐々木志乃③

The GanRyuu style handed down by the Sasaki family first requires the memorisation of iaigiri

done without the sheath

Iai without the sheath and hence, without friction is the fastest sword
That's why the GanRyuu style first has the user discard their sheath

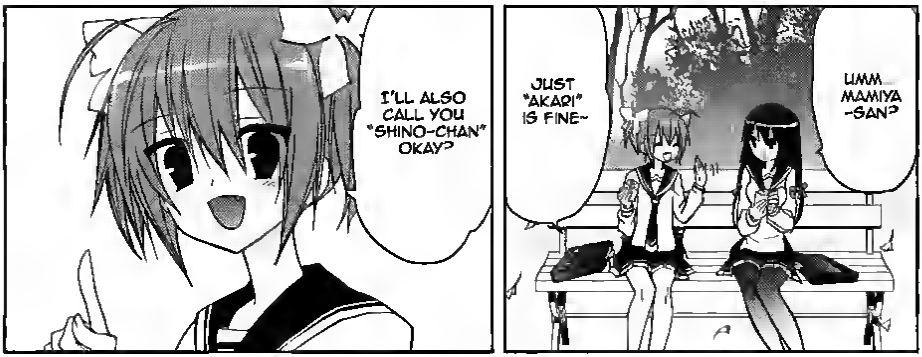
AGAINST AKARI-CHAN .....
!!
I HAVE YET TO MASTER THE SECRET TECHNIQUE BUT...

TSUBAME GAESHI!!
SFX "SHUBA" – "WHOOSH FWIP"
SFX "GAGAGAGA" – "METAL IMPACT"
UWAH!!
I CAN'T BLOCK IT...
ガガガガ

SFX "SASHAAAA" / "SPLASH"
KYA!
SFX "ZASA" / "SPLASH"/"SPLATTER"
AKARI-CHAN
... STRONG!
さばっ

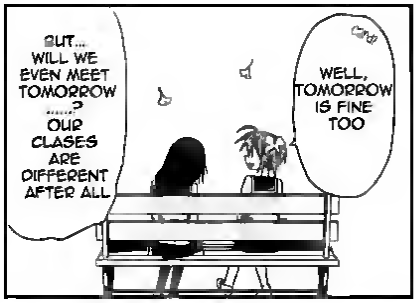
HERE!
IT'S BECAUSE AKARI-CHAN WAS A BAD GIRL .....?
EHH?
I'LL GIVE YOU HALF! BECAUSE IT SEEMS LIKE I CUT IN THEN
B-BUT ...
SUCH THINGS AS EATING OUTSIDE IS IMPROPER ...
SUCH THINGS AS EATING FRESHLY BAKED FOOD
IS SUPER AWESOME YOU KNOW!

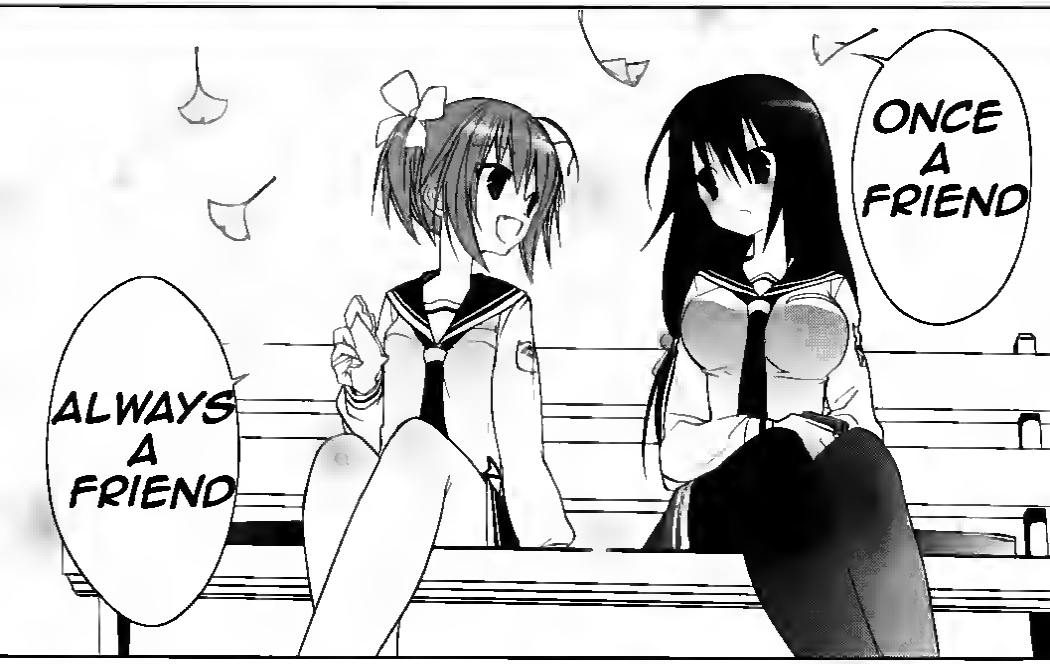
DELIC-
IOUS
RIGHT?


I'LL ALSO CALL YOU "SHINO-CHAN" OKAY?
JUST "AKARI" IS FINE~
UMM... MAMIYA -SAN?

AH...
I.. I ONLY HAVE A CARD
REGARDING THE PRICE, PLEASE LET ME PAY BACK.. HALF OF IT
AH..
I..
UMM..

IT'S FINE EVEN IF YOU PAY ME BACK A LONG TIME LATER
AFTER ALL...


BUT... WILL WE EVEN MEET TOMORROW ...? OUR CLASES ARE DIFFERENT AFTER ALL
WELL, TOMORROW IS FINE TOO


ONCE A FRIEND
ALWAYS A FRIEND

DON'T WANT TO

MY FIRST FRIEND
.....

ALWAYS A FRIEND

SHI...
SHINO-CHAN?
THAT'S WHY...
I WILL CUT HER DOWN!

DON'T WANT TO LOSE MY FRIEND

I WILL NOT GIVE AKARI-CHAN TO SOMEONE LIKE ARIA!
AND I DON'T WANT TO TERMINATE THE AMICA COMPACT WITH ARIA-SENPAI
AS LONG AS I SNATCH THE KATANA ...
THE KATANA

...I'LL USE TOBI UGACHI TO SNATCH IT !!
SFX: "NIYA" - "GRIN" "SMILE"
I ALREADY KNOW ABOUT THAT

THE OTHER DAY, YOU SNATCHED THE SHEET OF PAPER FROM RAIKA USING THAT RIGHT?
SHE FOUND OUT!!
AKARI-CHAN ALSO USED IT TO SNATCH THE EMBLEM FROM ARIA
AND JUST NOW, YOU WERE PLANNING TO USE THAT TO
SNATCH THE KATANA FROM ME. RIGHT?
YOU KNOW, I INFERRED
SFX: "ZAKU" - "STAB"

ALSO KNOWN AS
SAMURAI MUST ALWAYS CARRY A LONG SWORD AND A SHORT SWORD
UNTIL NOW I WAS USING THE "SHORT SWORD" OF SANRYUU
THIS WOULD BE THE "LONG SWORD"
THAT IF IT WAS NOT WITHIN YOUR REACH, YOU WOULDN'T USE IT.
SFX "GASA" "USTLE"
IN OTHER WORDS
IF YOU FAILED TO ENTER WITHIN ARMS LENGTH, YOU CANNOT USE IT

LO...
LONG
!!
MONOHOSHI
ZAO
T.N.OTE. LIT. CLOTHESLINE
SFX. "DON" — "APPEARANCE SFX" ASTONISHMENT"

AKARI-CHAN
SFX: "DOSA" - "THUMP" "FALL"

IT WOULD BE BEST IF YOU DID NOT CATCH THE BLADE
BECAUSE YOUR FINGERS WOULD ALL FALL OFF

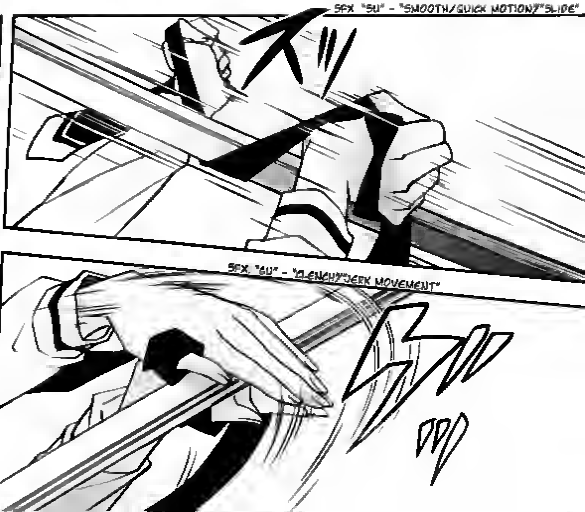
EVEN THOUGH WE'RE FRI-ENDS !
WHY SHINO-CHAN ... ... !?
... ... IT IS BECAUSE WE ARE FRIENDS
THAT I WILL NOT BACK DOWN !

SFX: "SASHAAN" – "SPLASH"
SFX: "SA" – "TAP-ZOOM"
!!
DO YOU INTEND TO DODGE IT!?
...
NAIVE
!

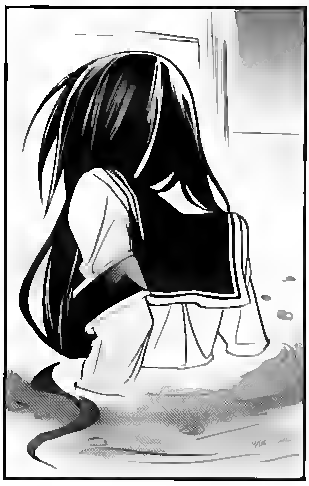
THIS IS THE END!!
!!

THE BLADE-PROOF NECK-TIE !?

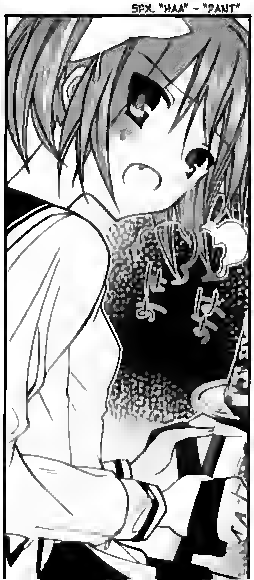
SFX "GUIRU" - "SPIN"
!!


SFX "SU" - "SMOOTH/QUICK MOTION"/"SLIDE"
SFX "SU" - "ALEINGUNGEEK MOVEMENT"

SFX: "SA" – "SUDDEN TWIST"



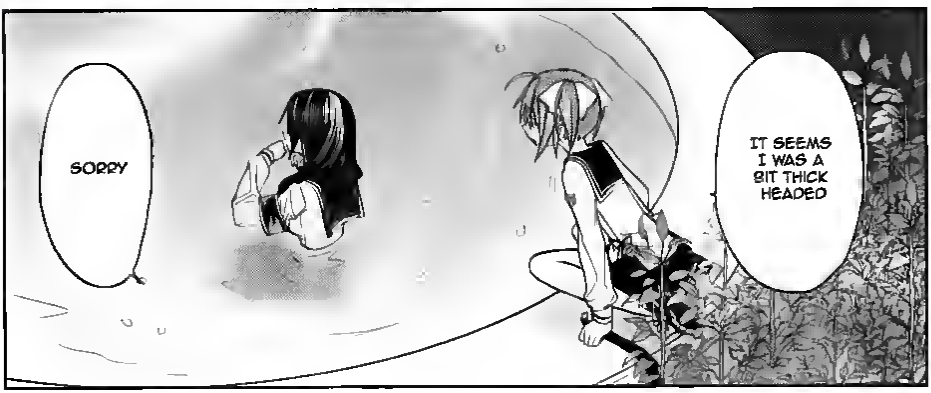
SFX: "HAA" – "PANT"



SFX: "ZABA" – "LARGE SPLASH"

ふえええ～～～～
I'M GOING TO BE HATED BY AKARI-CHAN ~!
SFX "FUEEEE" → "WAIL" SOB

SHINO -CHAN
I'M GOING TO BECOME ALONE AGAIN~!


SORRY
IT SEEMS I WAS A BIT THICK HEADED

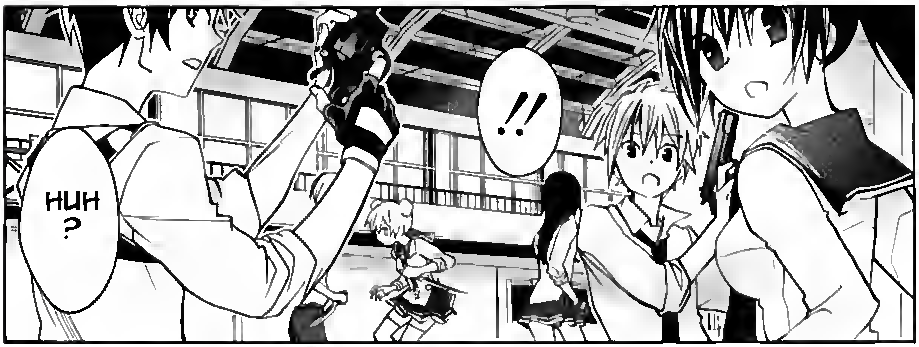
BECAUSE I WILL NEVER DO SOMETHING
LIKE HATE SHINO-CHAN
RE. REALLY?
YOU WON'T COME TO HATE ME?
YEP
THEN, DO YOU LIKE ME? SOMEBODY LIKE ME?
YEA...
YEAH..

Shi...
Shino-chan?

FOR NOW, I'VE CLEARED THE "THREE DAYS CANCEL" CONDITION
I WONDER IF SHINO-CHAN IS ALRIGHT.....
GOOD MORNING
SHI-
SHINO -CHAN, ABOUT YESTER-DAY
AKARI -SAN

DO YOU KNOW ABOUT THE "AMICA GROUP" ?
?
UMM, YESTERDAY I WAS READING .....
AKARI-SAN, LET US FORM AN AMICA GROUP OGETHER!!
YEA. YEAH
IT'S A SYSTEM WHICH ALLOWS THE "LITTLE SISTERS" TO FORM A GROUP TOGETHER AND
RECEIVE INSTRUCTION FROM THE "ELDER SISTERS", COOPERATING IN ORDER TO COMPLETE THE TRAINING
AND SO I HAVE ALSO PETITIONED FOR AN AMICA COMPACT WITH A CERTAIN SENPAI
SHI SHINO -CHAN !
AFTER ALL, WE ARE IN LOVE WITH ONE ANOTHER!
YOU GUYS
SPARE PEOPLE THE MIS-UNDER-STAND-INGS

SFX: HAA ~ "BREATHED OUT" SIGH



HIDAN NO ARIA-AA-VOLUME 1 - END

So here's Hidan no Aria chapter 7 for anyone who still wants to read it
This finishes the first volume! Yay~!
My self-set deadline was originally Xmas and then New Years but I overshot them like crazy due to the redraws and life

I hope somebody can clean and redraw better than I can because clearly it can be done better... Guess how many times I used "content aware"?
Public RAWs were once agian used because I had them and unbinding a book I can buy to scan some 50-60 pages doesn't sound particularly exciting~ Well, scanlating in general is hard

Credits
RAWs - Public
Translating - PKY
Cleaning - PKY
Redrawing - PKY
Typesetting - PKY

Also seeing my own monkey repeated this many times feels really bad. I want to croat others too

THIS PROJECT WAS ENTIRELY DONE BY ONE PERSON. IT'S A PAIN TO TRANSLATE, CLEAN, REDRAW AND TYPESET THE ENTIRE THING SO BE GRATEFUL! PARTICULARLY REDRAWING. FOR ONE WHO WAS NEVER PARTICULARLY GOOD AT ART, THAT'S A KILLER.
SO IF ANYONE CAN CHIP IN ANY EFFORT(S) THEN THAT WOULD BE REALLY HELPFUL. IT TOOK ME A MONTH TO GET OUT TWO CHAPTERS AFTER ALL.

EMAIL:
PKXAYZ@GMAIL.COM

BATOTO:
PKX

緋弾のアリア
Aria the Scarlet Ammo Double A

MY OWN BLOG:
PKXEYZ.WORDPRESS.COM